

Brussell, 14 ta' Mejju 2019
(OR. en)

9272/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0046(NLE)

SCH-EVAL 85
MIGR 72
COMIX 264

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
fi:	14 ta' Mejju 2019
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	8830/19
Suġġett:	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal- lżvizzera dwar l-applikazzjoni tal- <i>acquis</i> ta' Schengen fil-qasam tar- ritorn

Id-delegazzjonijiet isibu fl-anness id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti Rakkomandazzjoni dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-**Iżvizzera** dwar l-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen fil-qasam tar-ritorn, approvata mill-Kunsill fil-laqgħa tiegħu li saret fil-14 ta' Mejju 2019.

F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013, din ir-Rakkomandazzjoni ser tintbagħat lill-Parlament Ewropew u l-Parlamenti nazzjonali.

Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tagħti

RAKKOMANDEZZJONI

dwar l-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati fl-evalwazzjoni tal-2018 tal-Iżvizzera dwar l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen fil-qasam tar-ritorn

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-fini ta' din id-Deciżjoni li tagħti rakkomandazzjoni huwa li tirrakkomanda azzjonijiet korrettivi lill-Iżvizzera biex tindirizza nuqqasijiet identifikati matul l-evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tar-ritorn li twettqet fl-2018. Wara l-evalwazzjoni, gie adottat rapport li jkopri s-sejbiet u l-valutazzjonijiet, u li jelenka l-aħjar prattiki u nuqqasijiet permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2019) 430.
- (2) Jenhtieg li l-użu ta' tagħmir tekniku modern, imfassal apposta u li jista' jingarr mill-forzi tal-pulizija tad-distrett ta' Zurich, li jhaddem softwer li jiffaċilita l-identifikazzjoni rapida ta' cittadini ta' pajjiż terz billi jqabbel id-data bijometrika u jikkonsulta bażijiet ta' data fuq il-post, jitqies bħala prattika tajba, dment li tiġi żgurata konformità shiħa mar-rekwiżiti tas-sigurtà tad-data personali.

¹ ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27.

- (3) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-*acquis* ta' Schengen dwar ir-ritorn, speċjalment mal-istandards u l-proċeduri stabbiliti bid-Direttiva 2008/115/KE², jenħtieġ li tingħata prijorità biex jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet 1, 2, 4, 5, 6, 11, 12, 14, 15, 18 u 20.
- (4) Jenħtieġ li jitqiesu l-miżuri kollha meħtieġa biex iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment jirritornaw b'mod effettiv u proporzjonat.
- (5) Jenħtieġ li din id-Deciżjoni li tagħti rakkomandazzjoni tintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti tal-Istati Membri. Fi żmien tliet xhur mill-adozzjoni tagħha, l-Istat Membru evalwat għandu jstabbilixxi, skont l-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013, pjan ta' azzjoni li jelenka r-rakkomandazzjonijiet kollha biex jirrimedja kwalunkwe nuqqas identifikat fir-rapport ta' evalwazzjoni u jagħtih lill-Kummissjoni u lill-Kunsill,

B'DAN JIRRAKKOMANDA

li jenħtieġ li l-Konfederazzjoni Żvizzera:

1. tadatta l-kontenut tad-deċiżjonijiet tar-ritorn mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti, inkluż l-awtoritajiet distrettwali, sabiex tiddikjara b'mod sistematiku u ċar li s-sogġorn ta' ċittadin ta' pajjiż terz ikun illegali u timponi jew tiddikjara l-obbligu ta' ritorn, skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2008/115/KE moqrija flimkien mal-Artikolu 3(4) ta' din id-Direttiva;
2. temenda d-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt Żvizzeru biex tiżgura li d-deċiżjonijiet ta' ritorn mahruġa għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, inkluż dawk li jkunu rċevew tali deciżjoni wara deciżjoni negattiva fuq l-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali, jimponu obbligu ċar li jitilqu mil-Iżvizzera sabiex jirritornaw lejn pajjiż terz fis-sens tad-definizzjoni ta' "ritorn" stabbilita fl-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 2008/115/KE; tiegħu miżuri immedjati biex tallinja l-prattika skont dan;

² Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98.

3. tieġu miżuri li jiżguraw li, skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea³, l-infurzar tad-deċiżjonijiet ta' ritorn maħruġa għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li, filwaqt li diġà jkunu soġġetti għal deċiżjoni ta' ritorn, jipprezentaw applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali li tiġi miċhuda mill-awtoritajiet kompetenti, jissokta fl-istadju li fih ikun ġie interrott hekk kif l-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali tiġi miċhuda fl-ewwel istanza; għal dan il-fini, twaqqaf il-prattika li toħroġ deċiżjonijiet ta' ritorn ġodda f'tali każijiet;
4. tieġu miżuri immedjati biex tiżgura li d-deċiżjonijiet ta' ritorn ta' minorenni li jkunu membri ta' familji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal obbligu ta' ritorn jagħtu raġunijiet fil-fatt u fid-dritt fir-rigward tal-minorenni kkonċernat(i), skont l-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2008/115/KE; tali kondizzjonijiet għandhom jiġu ssodisfati kemm jekk il-minorenni jkun soġġett għal deċiżjoni ta' ritorn individwali kif ukoll jekk il-minorenni jkun inkluż fid-deċiżjoni ta' ritorn indirizzata lill-ġenituri;
5. twettaq valutazzjoni komprensiva taċ-ċirkustanzi speċifiċi ta' kull każ individwali biex tiddetermina t-tul attwali tal-perjodu għat-tluq volontarju mogħti liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment u li jkunu soġġetti għal obbligu ta' ritorn; għal dan il-fini, twaqqaf il-prattika li sistematikament tagħti perjodu għat-tluq volontarju ta' tletin jum, irrispettivament miċ-ċirkustanzi individwali;
6. tieġu miżuri biex tiżgura li, wara valutazzjoni komprensiva taċ-ċirkustanzi speċifiċi ta' kull każ individwali, l-awtoritajiet kompetenti ma jagħtux perjodu għat-tluq volontarju liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment b'mod sistematiku, jew jagħtu perjodu iqsar minn sebat ijiem, meta l-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2008/115/KE jkunu ssodisfati, speċjalment meta ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kkonċernati jkunu ta' riskju għall-ordni pubbliku, għas-sigurtà pubblika jew għas-sigurtà nazzjonali;

³ Il-Kawża C-601/15 PPU, *J.N.*, ECLI:EU:C:2016:84.

7. tiżgura li tittiehed deċiżjoni dwar il-legalità tas-soġġorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi mingħajr dewmien żejjed mill-awtoritajiet kompetenti fil-każijiet kollha li fihom iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jinqabdu, skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2008/115/KE kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea⁴. B'mod partikolari, tiegħu miżuri biex tiżgura li ż-żmien mogħti mill-awtoritajiet rilevanti li iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi sabiex jipprezentaw osservazzjonijiet possibbli li jikkonċernaw il-legalità tas-soġġorn tagħhom ma jwassalx għal dewmien mhux ġustifikat fil-ħruġ ta' deċiżjoni ta' ritorn jew deċiżjonijiet oħrajn, b'mod partikolari meta dik l-informazzjoni tkun diġà ngabret jew tkun disponibbli direttament minn sorsi u/jew proċeduri oħrajn;
8. temenda d-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt Żvizzeru biex isir konformi mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea marbuta mal-kriminalizzazzjoni tas-soġġorn illegali fil-kuntest ta' proċeduri mnedija skont id-Direttiva 2008/15/KE; tiegħu miżuri immedjati biex tallinja l-prattika skont dan;
9. rigward il-minorenni mhux akkumpanjati, tiegħu miżuri biex tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti johorġu deċiżjoni ta' ritorn jew jagħtu d-dritt għal soġġorn, b'kont debitu meħud tal-aħjar interessi tal-minorenni skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2008/115/KE; tiżgura li, qabel tiddeċiedi li tohroġ deċiżjoni ta' ritorn f'dawn il-każijiet, dejjem tingħata assistenza minn korp xieraq, f'konformità mal-Artikolu 10(1) tal-istess Direttiva;
10. tiegħu miżuri biex tiżgura li, ladarba tinħareġ deċiżjoni ta' ritorn fir-rigward ta' minorenni mhux akkumpanjat wara li ttiehed kont debitu tal-fatturi stabbiliti fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2008/115/KE u jkunu ġew issodisfati l-kondizzjonijiet tal-Artikolu 10 ta' din id-Direttiva, l-awtoritajiet responsabbli jieħdu l-miżuri meħtieġa u proporzjonati kollha biex jinfurzaw din id-Deċiżjoni, inkluż meta l-minorenni mhux akkumpanjati kkonċernati ma jkunux iridu jitilqu b'mod volontarju;

⁴ Il-Kawża C-329/11, *Achughbalian*, ECLI:EU:C:2011:807.

11. temenda d-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt Żvizzeru jew tad-direttivi ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi kriterji oġġettivi u vinkolanti li jiddefinixxu l-eżistenza tar-riskju li ċittadin ta' pajjiż terz jista' jaħrab, speċjalment għall-fini li jiġi determinat jekk jingħatax perjodu għat-tluq volontarju; tiegħu miżuri immedjati biex tallinja l-prattika skont dan;
12. tistabbilixxi programmi ta' ritorn volontarju assistit effettivi biex jingħata appoġġ ukoll lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma pprezentawx applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, soġġett għar-regoli dwar l-aċċess u l-eligibbiltà stabbiliti bid-dritt nazzjonali;
13. tiddefinixxi regoli ċari biex tiżgura li d-deċiżjonijiet ta' ritorn u, jekk xieraq, il-projbizzjonijiet fuq id-dhul ikunu jistgħu jinħarġu għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment li jinqabdu waqt il-kontrolli tal-ħruġ mal-fruntiera esterna, wara valutazzjoni każ b'każ u b'rispett lejn il-prinċipju ta' proporzjonalità;
14. temenda d-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali, u tiegħu miżuri immedjati biex tiżgura li d-detenzjoni għall-fini ta' tneħħija isseħħ fil-prattika u bħala regola f'faċilitajiet speċjalizzati ta' detenzjoni, u li l-akkomodazzjoni f'ħabs tintuża biss bħala miżura eċċezzjonali, kif preskritt fl-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2008/115/KE; meta tkun obbligata tirrikorri għal akkomodazzjoni f'ħabs, tiżgura li tiġi garantita s-separazzjoni mill-primunieri ordinarji permezz ta' mezzi xierqa li jirriflettu bis-sħiħ in-natura amministrattiva tad-detenzjoni, pereżempju permezz ta' mezzi oħra għajr il-konfinament taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi fiċ-ċelel tagħhom;
15. iżżid id-disponibbiltà ta' postijiet għad-detenzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment f'faċilitajiet speċjalizzati, b'mod partikolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi maskili, u għib il-kapaċità tad-detenzjoni konformi mal-ħtiġijiet attwali, bil-ħsieb tal-appoġġ u t-tiżiħ tal-infurzar effettiv u proporzjonat tad-deċiżjonijiet ta' ritorn fl-applikazzjoni tal-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2008/115/KE;

16. tiżgura li, fil-ħabs reġjonali ta' Thun, ir-reġim ta' detenzjoni għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment u li jkunu soġġetti għal proċeduri ta' ritorn jippermetti li d-detenu ti jkollhom aktar hin barra miċ-ċelel tagħhom, li jidhol biżżejjed daw l fiċ-ċelel u li jkun hemm żona xierqa barra; tuża metodi inqas intrużivi minn tiftix fuq il-persuni billi jittneżżgħu għarwenin matul il-proċeduri tad-dħul fil-ħabsijiet reġjonali ta' Thun;
17. tipprova persunal suffiċjenti u mħarreg sew li jkun mghammar biex jaqdi l-ħtiġijiet taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin il-pajjiż illegalment fid-detenzjoni kif ukoll ta' familji, nisa u minorenni, ikun preżenti regolament fil-ħabs reġjonali ta' Thun, biex jiggarrantixxi kemm is-sigurtà tal-post kif ukoll l-assistenza ta' kuljum għad-detenu ti;
18. tiżgura li l-familji mingħajr tfal li jkunu detenu ti fil-ħabs tal-ajruport ta' Zurich jingħataw akkomodazzjoni separata li tiggarrantilhom privatezza xierqa, skont l-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2008/115/KE, u li ż-żewġ membri tal-familja ma jgūx separati b'mod sistematiku;
19. timmodifika r-reġim applikabbli għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment li jkunu detenu ti fil-faċilità ddedikata fl-ajruport ta' Zurich biex tiżgura li ċ-ċelel jissakkru għall-iqsar perjodu ta' żmien xieraq matul il-ġurnata, speċjalment li d-detenu ti ma jissakkru x fiċ-ċelel tagħhom għal aktar minn jum wieħed matul il-ġimgħa; tiżgura li d-detenu ti jkollhom aktar spazju abitabbli għad-dispożizzjoni tagħhom;
20. timmodifika r-reġim applikabbli għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment li jkunu detenu ti fil-ħabs reġjonali ta' Bern biex tiżgura li ċ-ċelel jissakkru għall-iqsar perjodu ta' żmien xieraq matul il-ġurnata; tiżgura li d-detenu ti jkollhom aktar spazju abitabbli għad-dispożizzjoni tagħhom.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*